



TITLE: Parental Exception Waivers: Procedures and Guidelines for Requesting Alternative Programs for English Learners, K-12

NUMBER: BUL-4153.2

ISSUER: Dr. Ruth Pérez
Deputy Superintendent of Instruction

Gerardo Loera, Chief Academic Officer
Office of Curriculum, Instruction, and School Support

DATE: May 11, 2015

PURPOSE: The purpose of this Bulletin is to provide schools with guidelines and procedures regarding Parental Exception Waivers.

MAJOR CHANGES: This document replaces BUL-4153.1, *Parental Exception Waivers; Procedures and Guidelines for Requesting Alternative Programs for English Learners, K-12*. It includes a parental exception waiver information letter and new waiver forms which conform to California Department of Education (CDE) English Learner (EL) guidelines and LAUSD’s 2012 *English Learner Master Plan*. This document now includes waiver information and a waiver form for the Secondary Newcomer Program with Primary Language Instruction (6-12) instructional program.

ROUTING
 ESC Superintendents
 ESC Instructional Directors
 ESC Principal Leaders
 ESC EL Program Staff
 Principals
 Assistant Principals
 EL Coordinators
 UTLA Chapter Chairs

INSTRUCTIONS: I. BACKGROUND

On July 9, 1998, the State Board of Education adopted Title 5 regulations to implement Proposition 227. Included in these regulations are provisions for instructing all ELs in a Structured English Immersion (SEI) Program and for granting parental exception waivers when a parent/guardian requests an alternative program. The California Education Code 300-340 requires that parents/guardians of ELs be informed when their child is placed in the SEI Program and must be notified of their right to apply for a parental exception waiver.

II. GENERAL WAIVER INFORMATION

Parents/guardians must be provided with a full written description of the alternative educational programs available in the District. Both the *Instructional Programs for English Learners* brochure and the *Parental Exception Waivers Information Letter* (Attachment A) must be provided. In addition, opportunities to see the *Instructional Programs for English*



Learners videos are to be available to parents. Parents are informed that ELs who are less than 10 years of age are required to be placed in a Structured English Immersion (SEI) Program/English language classroom setting for the initial 30 calendar days of school. The required 30 calendar days of placement in a SEI/English language is only during initial enrollment.

Schools must grant parental exception waivers unless the school principal and educational staff have substantial evidence, such as formal assessments, that the alternative program requested by the parent/guardian would not be in the best interest of the overall educational development of the student. When waivers have been requested and granted for 20 students at a given grade level, an alternative program class **must** be offered. When 20 or more waivers have been requested at two consecutive grade levels, the school **may** offer an alternative program class. Any school that receives a parental waiver exception request, whether the school currently offers the program or not, must grant the waiver. When waivers are granted they can either be placed in the program or placed on a waiting list. In the rare case that a waiver is denied, the parent/guardian must be informed in writing using the *Parental Exception Waiver Denial Form* (Attachment C) and advised of his/her right to appeal the denial. The waiver expires at the end of each school year and must be requested annually and in person.

When waivers are granted for the Dual Language class, schools must refer to Reference Guide 3451.2, *Implementation Policy for New and Existing Dual Language and Maintenance Bilingual Education Programs* for additional conditions. In addition, refer to the above reference guide for Program Participation Request Form and Waiting List Procedures for English Only (EO), Initial Fluent Proficient (IFEP), and Reclassified Fluent English Proficient (RFEP).

Parental exception waivers are available for the following categories of students:

A. ELs Who Already Know English Waiver 311a

This waiver is for parents/guardians who wish to place their child in a Maintenance Bilingual Education Program or Dual Language Program. The EL must already possess reasonable fluency in English language skills as measured by the following two items:

1. California English Language Development Test (CELDT) - the student must attain an overall proficiency level of 4 or 5 with skill area scores of 3 or higher in listening, speaking, reading and writing.

Timeline: The school must act upon this waiver within 20 instructional days of submission to the school.



B. ELs Age 10 or Older Waiver 311b

This waiver is for parents/guardians of all ELs, 10 years or older who wish to place their child in the Maintenance Bilingual Program or the Dual Language Program as an alternate course of educational study to the SEI Program and it is the informed belief of the school principal and educational staff that an alternate course of educational study would be better suited to the child's rapid acquisition of basic English language skills.

Timeline: This waiver must be acted upon within 20 instructional days of submission to the school.

C. ELs with Special Needs 311c

This waiver is for parents/guardians of **all** ELs who because of educational, emotional, psychological, or physical needs wish to place their child in the Transitional Bilingual Education Program, the Maintenance Bilingual Education Program, the Dual Language Program, or the Secondary English Learner Newcomer Instructional Program.

NOTE: Special Needs does not refer to special education services.

Timeline: This waiver must be acted upon no later than 10 calendar days after the expiration of the initial 30 calendar day SEI /English language classroom placement, or within 20 instructional days of submission to the school principal, whichever is later. The required 30 calendar days of SEI/English language classroom placement is only for the first time a waiver is granted and applies only to new enrollees less than 10 years of age.

III. PROCEDURES

A. Submitting and processing a parental exception waiver

The school administrator is responsible for ensuring that the following steps are implemented at his/her site:

1. Parents/guardians of ELs who wish to request a parental exception waiver are provided with the *Parental Exception Waiver Information Letter* (Attachment A) and the *Parental Exception Waiver Request form* (Attachment B). This will facilitate parents'/guardians' understanding of the:
 - a. Description of programs
 - b. Three types of waivers
 - c. Steps to request a waiver and the timeline



- d. Steps to appeal a denial of a waiver request
2. Office procedures are established for receiving parental exception waiver requests:
 - a. Notify the school site administrator or designee.
 - b. Record all waiver requests by date received and place them in a folder or binder.
 - c. Provide the parent/guardian with a copy of the waiver request to acknowledge receipt.
 - d. Enter the waiver information in the Parental Exception Waiver screen in MiSiS. Refer to the Parental Exception Waiver MiSiS job aide as needed.
 - e. Establish monitoring procedures to ensure that parental rights are protected.

Note: Waiver requests for the following school year may be accepted in the spring at the discretion of the principal. Parental waiver exception timelines do not begin until the first day of school and cannot be entered into MiSiS until then.

B. Waiting list procedures

When parents/guardians of fewer than 20 students of a given grade level are granted a waiver, the school administrator is responsible for ensuring that the following procedures are implemented at his/her school site:

1. Maintain a waiting list of all students whose parents/guardians requested a waiver for an alternative program. (Attachment D)
2. Upon request, provide parents/guardians with the current number of students on the waiting list.
3. The principal informs parents/guardians of their option to have their child:
 - a. Transfer to a neighboring school that offers the requested instructional program provided that space is available. Provide a list of neighboring schools with alternative programs. Transportation will not be provided if this option is selected.
 - b. Place their child in another alternative program offered at the school site.
4. The principal sends the waiting list to the Educational Service Center (ESC) EL Compliance Coordinator immediately after the scheduled norm day. If needed, the principal sends an updated waiting list immediately after the second progress-reporting period. This is done



in an effort to maintain a current waiting list within each Educational Service Center, which assists school sites that are considering combining students from neighboring schools.

5. Upon request, the principal and/or ESC EL Compliance Coordinator makes the current number of students on the waiting list available to district/school personnel.

C. Denial of a parental exception waiver and appeal procedures

Any school that receives a parental waiver exception request, whether the school currently offers the program or not, must grant the waiver. When waivers are granted they can either be placed in the program or placed on a waiting list. In cases where a *Parental Exception Waiver* is denied, the principal, in consultation with the educational staff, must consider relevant district and state assessments. In addition, parents/guardians must be provided with a copy of the completed *Parental Exception Waiver Denial Form* (Attachment C), which includes the reason(s) for denial. This must be provided no later than the established timelines for each waiver. The following appeal procedures must be adhered to at each level:

1. School Site

- a. The school site administrator holds a conference with the parent/guardian to explain the reason(s) for denial of the waiver. A copy of the *Parental Exception Waiver Request* must be forwarded to the ESC Superintendent.
- b. During the conference, the parent/guardian is provided with information of his/her child's test results and other information that was used to make the decision to deny the waiver request. The school site administrator must have substantial evidence that the alternative program requested would not be suited for the student.
- c. If the parent/guardian is not satisfied with the results of the conference, he/she may appeal the principal's decision. The parent/ guardian must receive information regarding the next step of the appeal process. In order to begin this process, the school site administrator must provide the parent/guardian with the name and telephone number of the ESC Superintendent and advise him/her to schedule a conference with the ESC Superintendent or designee.
- d. Enter denial and/or appeal information in MiSiS.

2. Educational Service Center (ESC)



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT BULLETIN

- a. Once contacted by parent/guardian, the ESC Superintendent will hold a parent conference to discuss the *Parent Exception Waiver Request* denial and all relevant documentation.
- b. The ESC Superintendent must notify the parent/guardian within 5 school days of his/her decision to grant or deny the parental exception waiver.
- c. The ESC Superintendent may facilitate a transfer for the child to attend a school that offers the program the parent/guardian is requesting.
- d. If the parent/guardian is not satisfied with the results of the conference and wishes to appeal the ESC Superintendent's decision, the parent/guardian must receive information regarding the next step of the appeal process. The ESC Superintendent must provide the name and telephone number of the Deputy Superintendent of Instruction or designee and advise him/her to call and schedule a conference. The ESC Superintendent will forward all relevant documentation to the Deputy Superintendent of Instruction or designee.

3. Central District

- a. Once contacted by parent/guardian, the Deputy Superintendent of Instruction or designee will hold a parent conference to discuss the *Parent Exception Waiver Request* denial and all relevant documentation.
- b. The Deputy Superintendent of Instruction or designee must notify the parent/guardian within 5 school days of his/her decision to grant or deny the parental exception waiver.

Note: The parent/guardian may appeal the decision of the Deputy Superintendent of Instruction or designee by pursuing it through the Board of Education and/or the legal system.

RELATED RESOURCES:

- [LAUSD 2012 English Learner Master Plan](#)
- [Instructional Programs for English Learners brochures and video](#)
- [Reference Guide 3451.2, Implementation Policy for New and Existing Dual Language and Maintenance Bilingual Education Programs](#)
- [Parental Exception Waiver MiSiS Job Aide](#)

ASSISTANCE:

For assistance or further information, please contact your Educational Service Center English Learner Program staff, Valerie Brewington or Anne Kim, Coordinators, Multilingual and Multicultural Education Department at (213) 241-5582.



Parental Exception Waivers Information Letter

Dear Parent/Guardian,

The Los Angeles Unified School District (LAUSD), in compliance with Title 5, California Education Code 300-340, instructs English learners (ELs) in a Structured English Immersion Program. However, if you would like your child to be placed in an alternative program, the California Education Code (310 and 311) gives parents/guardians of English learners the right to request an alternative program of instruction for their child using a *Parental Exception Waiver*. When waivers are granted, ELs ten years or older can be placed directly in an alternative program. When waivers are granted for an EL less than ten years of age, students are required to participate in a Structured English Immersion for a thirty calendar day period.

LAUSD currently offers the following instructional programs for English Learners. The descriptions of these programs can be located in the *2012 English Learner Master Plan* and in the elementary and secondary *Instructional Programs for English Learners* brochures and video. These resources can be viewed on the Multilingual and Multicultural Education Department website. The following are instructional programs available in the District:

1. Structured English Immersion (SEI) Program (K-12)
2. Mainstream English Instructional Program (K-12)
3. Alternative Programs:
 - *Transitional Bilingual Education K-3 (TBE)*
 - *Maintenance Bilingual Education (MBE)*
 - *Dual Language Program (DLP)*
 - *Secondary Newcomer Program with Primary Language Instruction (6-12)*

I. Program Descriptions

Structured English Immersion Program (SEI)

The goal of the Structured English Immersion (SEI) program is acquisition of English language skills and access to core academic content to ensure ELs can succeed in a Mainstream English classroom. This program option is designed to ensure that ELs meet English Language Development (ELD) and grade-level standards through high-quality instruction. In addition to ELD, students are provided grade-level core content instruction that is appropriately differentiated and scaffolded in English, with primary language support for clarification throughout the day. The focus of the SEI program is to accelerate ELD in order to minimize academic deficits that may occur, while students are not yet proficient in the language of instruction. ELs that are “less than reasonably fluent” are automatically placed in the SEI program, unless another instructional program option is requested by the parent/guardian.

Mainstream English Instructional Program

The goal of this program is to ensure that ELs that have transitioned from a SEI or Transitional Bilingual Education (TBE) program (or have been opted into the mainstream program via a parental withdrawal from services) continue to progress linguistically and academically to meet ELD and grade-level content standards. These students receive appropriately differentiated ELD instruction and scaffolded academic content



ATTACHMENT A-1

instruction and support. This program option also meets the needs of reclassified students to ensure that their linguistic and academic skills are comparable to the performance of their native English-proficient peers. If parent/guardian requests student placement in this program they will need make the request and writing and request an appointment with the principal.

Transitional Bilingual Education Program

Transitional Bilingual Education (TBE) replaces the Waiver to Basic Bilingual Program. The goal of the TBE program is to provide ELs immediate access to grade-level academic content and early literacy development in the primary language as well as promoting acquisition of English language proficiency. This program option does *not* aim for sustained bilingualism and biliteracy. Rather, TBE provides a gradual transition to English instruction by third grade. Students who enter the TBE program after first grade may transition to an SEI instructional program if they are “less than reasonably fluent” (i.e., have not developed Early Advanced proficiency in English) by the end of third grade when the TBE program ends. EL newcomers entering in second or third grade, may transition to an SEI program if they have not reached the Early Advanced level of English proficiency by the end of third grade. *This program requires a parental exception waiver.

Maintenance Bilingual Education Program

The goals of the Maintenance Bilingual Education (MBE) program are the acquisition of language proficiency and academic achievement in two languages - English and the students’ primary language. Instruction is delivered in the primary language and English. There are two different program models that vary by the proportion of each language used. The aim of the MBE program is to promote high levels of academic achievement in all core content and full proficiency in both languages. Students are expected to meet grade level content standards in both languages. Students enter this program in Kindergarten or first grade and continue through grade 5/6. They may elect to continue through grade 12 in the Secondary Dual Language Two-Way Immersion program, with the goal of attaining the California Seal of Biliteracy. *This program requires a parental exception waiver.

Dual Language Program

The goals of the Dual Language Two-Way Immersion program are acquisition of full language proficiency and academic achievement in two languages - English and the target language, as well as positive cross-cultural competencies for ELs and English-proficient students. Instruction is delivered in the target language and English. There are three different program models that vary by the proportion of each language used. The aim is to promote high levels of academic achievement in all core content areas and full proficiency in both languages. Students are expected to meet grade level content standards in both languages. Students typically continue in this program option after attaining proficiency in their second language. They enter this program option in kindergarten or 1st grade and continue through grade 5/6. In addition, students have the option to continue through grade 12 and may attain the California Seal of Biliteracy. *This program requires a parental exception waiver.

Secondary Newcomer Program with Primary Language Instruction (6-12)

The goals of this instructional model are to acquire Early Intermediate or Intermediate academic English language proficiency and to develop core academic skills and knowledge for immigrant students new to U.S. schools. This program ensures that newcomers are better prepared to participate, with support, in



sheltered and Mainstream English language classrooms. This model also school routines and communities. It is designed to foster literacy and academic skills in English of middle-and high school-age recent immigrants who sometimes arrive with limited primary language literacy and formal schooling. Primary Language will be used for some core academic subject instruction when resources are available in the student's native language. A newcomer in LAUSD is defined as a student enrolled in a U.S. school for fewer than two years and who is at beginning levels of English proficiency. This program model is an intensive, specialized, one- to three-semester strand within a school where students may also participate in Mainstream English non-core subjects such as art, music and physical education.

II. Program Availability

Schools must grant parental exception waivers unless the school principal and educational staff have substantial evidence, such as formal assessments, that the alternative program requested by the parent/guardian would not be better suited to the student. When 20 waivers have been granted at a given grade level, the alternative program class must be offered. When 20 or more waivers have been granted at two consecutive grade levels, the school may offer an alternative program mixed grade class. The *Parental*

Exception Waiver must be requested annually and in person. Waivers expire at the end of each school year and must be renewed if the parent wishes the student to continue in the alternative program for the following school year. In cases where the waiver is denied, the parent must be informed in writing and advised of his/her right to appeal the denial.

The school principal or designee will inform you about the availability of alternative programs at your local school or at neighboring schools. Availability depends upon the number of parents/guardians requesting the waivers. If less than 20 parents/guardians request and are granted a waiver, then your child's name will be placed on a waiting list until there are enough students to form a class. Upon request, parents will be provided the current number of students on the waiting list. Students may transfer to a neighboring school that offers these instructional programs, provided that space is available. Transportation will not be provided by the District.

III. Three Types of Waivers

311[a] Children Who Already Know English

This waiver is for English learners who already possess reasonable fluency in English language skills whose parents/guardians want to enroll them in the Maintenance Bilingual Education or Dual Language Program because it would be in the best interest of the overall educational development of the student.

311[b] English Learners Age Ten (10) or Older

This waiver is for English learners age ten and older whose parents/guardians want to enroll them in the Maintenance Bilingual Education or Dual Language Program because it better meets their child's academic needs.



311[c] English Learners with Special Needs

This waiver is for English learners whose parents/guardians want to enroll them in a Transitional Bilingual Education, Maintenance Bilingual Education, Dual Language Program, or Secondary English Learner Newcomer Instructional Program because of educational, psychological, or physical reasons.

IV. Steps to Request a Waiver

Step 1

- Request a waiver at your child's school.

Step 2

- Submit the completed parental exception waiver request in person to the principal and ask for a copy.

Step 3

- You may submit a Parental Exception Waiver in person during the first 30 calendar days in which your child is enrolled in a SEI Program. At the conclusion of the mandatory 30-day placement period, the school must provide a written response to this request within 10 days.

OR

- You may submit a parental exception waiver after the initial 30-day mandatory SEI placement period or at any time during the remainder of the school year. The school must provide a written response to the request within 20 days.
- If you do not receive a response to your *Parental Exception Waiver* request, schedule a meeting with the principal.

V. Steps to Appeal a Denial of a Waiver Request

If the school principal denies your waiver request, you may appeal the decision in the following manner:

Step 1

- Ask for a conference with the principal to discuss why your waiver request was denied.
- Ask for a copy of the completed *Parental Exception Waiver Denial* form.
- Ask to see the test results and other information that the school used to make the decision to deny your waiver request.
- If you are not satisfied with the result of your meeting with the principal, then you may continue the appeal process by moving to Step 2.

Step 2

- Ask for a conference with the ESC Superintendent.
- Give the ESC Superintendent a copy of the completed *Parental Exception Waiver Denial* form and any other information you received about your child. Explain your concerns and ask for



ATTACHMENT A-1

- solutions. The ESC Superintendent may be able to facilitate a transfer for your child to attend a school that offers the program you requested.
- If you are not satisfied with the result of your conference with the ESC Superintendent, then you may continue the appeal process by moving to Step 3.

Step 3

- Contact the Deputy Superintendent of Instruction or designee for a meeting.
- Give the Deputy Superintendent of Instruction or designee a copy of the completed *Parental Exception Waiver Denial* form and other information. Explain your concerns and ask for a solution.
- This is the last step of the LAUSD's appeal process. If you are not satisfied with the results of the meeting and wish to appeal the Deputy Superintendent of Instruction or designee's decision, you may continue the appeal process through the School Board of Education and/or the legal system.



Carta de Información a los Padres sobre la Solicitud de Exención de los Padres

Estimados Padres/Tutores Legales,

El Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles (LAUSD, por sus siglas en inglés), en acatamiento del Código de Educación 300-340 de California bajo el Título 5, imparte enseñanza a los Aprendices de Inglés (ELs, por sus siglas en inglés) dentro de un Programa de Inmersión Estructurada en Inglés. No obstante, si usted desea poner a su hijo(a) en un programa diferente, el Código de Educación de California (310 y 311) otorga a los padres y tutores legales de los Aprendices de Inglés el derecho a solicitar un programa académico alternativo mediante una Solicitud de Exención de los Padres. Una vez se otorga la exención, se puede inscribir directamente a los ELs de diez años de edad en adelante en un programa alternativo. Una vez que se otorga la exención a estudiantes EL menores de diez años, se requiere que participen en un Programa de Inmersión Estructurada en Inglés durante un período de treinta días calendario.

El LAUSD actualmente ofrece los siguientes programas académicos para los Aprendices de Inglés. Las descripciones de estos programas aparecen en el Plan Maestro para Aprendices de Inglés de 2012, y en los folletos y el video de Programas de Instrucción para los Aprendices de Inglés de primaria y secundaria. Estos recursos pueden verse en la página en Internet del Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural. El Distrito cuenta con los siguientes programas:

4. Programa de Inmersión Estructurada (SEI, por sus siglas en inglés) para estudiantes de K a 12.
5. Programa General de Instrucción en Inglés, para estudiantes de K a 12.
6. Otros programas:
 - *Programa de Educación Bilingüe de Transición (TBE, por sus siglas en inglés) para estudiantes de K a 3.*
 - *Programa de Educación Bilingüe de Mantenimiento (MBE, por sus siglas en inglés)*
 - *Programa de Lenguaje Dual Bidireccional (DLP, por sus siglas en inglés)*
 - *Programa para Estudiantes de Secundaria Recién Llegados con Instrucción en el Lenguaje Primario (6-12)*

I. Descripciones de los Programas

Programa de Inmersión Estructurada (SEI, por sus siglas en inglés)

La meta del Programa de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI) es adquirir las destrezas necesarias en el idioma inglés para tener acceso al contenido del currículo de educación básica de modo que los estudiantes EL puedan tener éxito en un salón de clases en el que se imparte Educación General en Inglés. Esta opción está diseñada para garantizar que los ELs rindan en las normas académicas de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) mediante enseñanza de buena calidad. Además de ELD, a los estudiantes se les imparte enseñanza de su nivel escolar adecuadamente diferenciada y escalonada en inglés, con apoyo en el idioma primario si necesita aclaraciones durante el día. El enfoque del programa SEI es el de avanzar el nivel de ELD a fin de minimizar los déficits académicos que puedan surgir, aunque los estudiantes todavía no sean competentes en el lenguaje de instrucción. Los ELs que hablan “con menos que fluidez razonable” automáticamente se matriculan en el



ANEXO A-2

programa SEI, a menos que los padres/tutor legal soliciten un programa académico diferente.

Programa General de Instrucción en Inglés

La meta de este programa es garantizar que los ELs han hecho una transición de SEI o del Programa de Educación Bilingüe de Transición (TBE, por sus siglas en inglés) (o que han optado por el programa general debido a que los padres los han retirado de los servicios) sigan progresando lingüística y académicamente para cumplir con las normas académicas para cumplir con las normas académicas correspondientes a su grado. Estos estudiantes reciben enseñanza diferenciada ELD y enseñanza y apoyo académico escalonado. Esta opción de programa también satisface las necesidades de los estudiantes reclasificados a fin de garantizar que sus destrezas académicas y lingüísticas se comparan con el desempeño de sus compañeros que hablan inglés como idioma nativo. Si un padre de familia o tutor legal requiere que su estudiante se le matricule en este programa, tendrán que hacer la solicitud por escrito y sacar una cita con el director de la escuela.

Programa de Educación Bilingüe de Transición

El Programa de **Educación** Bilingüe de Transición reemplaza la Exención al Programa Básico Bilingüe. La meta del programa TBE es proveer a los ELs acceso inmediato al contenido académico de su grado y al desarrollo temprano de la lectoescritura en el lenguaje primario así como fomentar la adquisición de competencia lingüística en inglés. Esta opción de programa NO tiene como fin mantener el bilingüismo ni que el estudiante lea, escriba y hable bien los dos idiomas. Más bien, el TBE provee una transición gradual a la enseñanza en inglés a más tardar para el tercer grado. Los estudiantes que ingresan al programa luego del primer grado pueden hacer la transición al programa académico SEI si tienen “fluidez menos que razonable” (por ejemplo no han desarrollado competencia al nivel -Avanzado en inglés) para el final del tercer grado, cuando culmina el programa TBE. Los ELs recién llegados que entran en segundo o tercer grado, pueden hacer la transición a un programa SEI si no han alcanzado el nivel de Pre-Avanzado de competencia en inglés para final del tercer grado. *Este programa requiere de una exención solicitada por los padres.

Programa de Educación Bilingüe de Mantenimiento

Las metas del Programa de Educación Bilingüe de Mantenimiento (MBE, por sus siglas en inglés) son la adquisición de competencia lingüística y rendimiento académico en dos idiomas: el inglés y el lenguaje primario del estudiante. La enseñanza se imparte en el idioma primario y en inglés. Hay dos modelos de programa diferentes que varían según la proporción de uso de cada idioma. La finalidad del programa MBE es fomentar niveles elevados de rendimiento académico en todas las materias y competencia total en los dos idiomas. Se espera que los estudiante rindan en las normas académicas en ambos idiomas. Los estudiantes ingresan a este programa en jardín infantil o primer grado y se mantienen en el programa hasta los grados quinto o sexto. Es posible que decidan continuar hasta el grado doce en el Programa de Lenguaje Dual Bidireccional de Secundaria . *Este programa requiere de una exención solicitada por los padres.

Programa de Lenguaje Dual (DLP, por sus siglas en inglés)

Las metas del Programa de Lenguaje Dual de Inmersión Bidireccional son la obtención de total competencia lingüística y rendimiento académico en los dos idiomas: inglés y el idioma meta, así como competencia en las dos culturas para los ELs y los estudiantes competentes en inglés. La enseñanza se imparte en el idioma meta y en inglés. Hay tres modelos de programa diferentes que varían según la



proporción de uso de cada idioma. La finalidad es fomentar niveles elevados de rendimiento académico en todas las materias y competencia total en los dos idiomas. Se espera que los estudiante se rindan en las normas académicas en ambos idiomas. Normalmente los estudiantes siguen en este programa después de haber

llegado al nivel de competencia en su segundo idioma. Los estudiantes ingresan a este programa en jardín infantil o primer grado y se mantienen en el programa hasta los grados quinto o sexto. Además los estudiantes tienen la opción de seguir hasta el grado doce y pueden obtener el Sello de California al Bilingüismo y Bi-Culturalismo. *Este programa requiere de una exención solicitada por los padres.

Programa para Estudiantes de Secundaria Recién Llegados con Instrucción en el Lenguaje Primario (6-12)

Las metas de este modelo de enseñanza son llegar a los niveles de Pre-Intermedio o Intermedio en competencia académica en inglés y desarrollar las destrezas académicas y conocimientos básicos para los estudiantes que acaban de llegar a una escuela de los Estados Unidos. Este programa garantiza que los estudiantes recién llegados al país se preparen para participar, recibiendo el apoyo necesario, en salones de clase de Inglés General acondicionados para ellos. Este modelo también ayuda al estudiante a comprender cómo funciona su nueva escuela y su nueva comunidad. Está diseñado para fomentar la lectoescritura y el desarrollo de destrezas académicas en inglés en los estudiantes de intermedia y preparatoria acabados de llegar al país y que a veces tienen limitaciones en lectoescritura en su idioma primario y carecen de educación formal. Se utilizará el lenguaje primario en algunas materias del currículo de educación básica si hay recursos disponibles en el lenguaje natal del estudiante. Se define como estudiante recién llegado al LAUSD como un alumno que ha estado matriculado en una escuela de los Estados Unidos por menos de dos años y que está en los niveles de principiante en competencia en inglés. Este modelo de programa dura de uno a tres semestres y es intenso y especializado. Se imparte dentro de una escuela en la que los estudiantes pueden también participar en el Programa de Inglés General en las materias que no son del currículo de educación básica tales como arte, música y educación física.

II. Disponibilidad del Programa

Las escuelas tienen que otorgar las solicitudes de exención de los padres a menos que el director de la escuela y el personal docente cuente con evidencia sólida, por ejemplo una evaluación formal, de que el programa alternativo solicitado por los padres o tutores legales no sería el más adecuado para el estudiante. Cuando se otorgan 20 exenciones en cierto grado, se tiene que ofrecer la clase del programa alternativo. Cuando se otorgan 20 o más exenciones en dos grados consecutivos, la escuela puede ofrecer una clase mixta de ese grado del programa alternativo. La Exención de Padres

se tiene que solicitar anualmente en persona. Las exenciones caducan al final del año escolar y se tienen que renovar si los padres desean que el estudiante siga en el programa alternativo el siguiente año escolar. En los casos en que se niegue la exención, los padres tienen que ser informados por escrito y recibir asesoría en cuando a su derecho a apelar la decisión.

El director de la escuela o la persona designada por este le informará de la disponibilidad de los programas alternativos en la escuela de su localidad o en las del vecindario. La disponibilidad depende



ANEXO A-2

de la cantidad de padres o tutores legales que soliciten las exenciones. Si menos de 20 padres o tutores legales solicitan la exención y esta les es otorgada, el nombre del estudiante se anotarán en una lista de espera hasta que haya suficientes estudiantes para conformar la clase. A solicitud de los padres se les debe dar la cantidad al corriente de estudiantes que aparecen en la lista de espera. Los estudiantes pueden transferirse a escuelas del vecindario que ofrezcan dichos programas académicos siempre y cuando haya cupo. El Distrito no ofrecerá servicio de transporte.

III. Los Tres Tipos de Exenciones

311[a] Niños que ya saben inglés

Esta modalidad de exención aplica a los Aprendices de Inglés que ya tienen fluidez razonable en inglés y cuyos padres o tutores legales desean matricularlos en el Programa de Educación Bilingüe de Mantenimiento o en el Programa de Lenguaje Dual Bidireccional debido a que eso es lo mejor para el desarrollo educativo del estudiante.

311[b] Aprendices de Inglés de Diez Años de Edad o Mayores

Esta modalidad de exención aplica a los Aprendices de Inglés de diez años de edad en adelante cuyos padres o tutores legales desean matricularlos en el Programa de Educación Bilingüe de Mantenimiento o el Programa de Lenguaje Dual Bidireccional debido a que eso es lo mejor para el desarrollo educativo del estudiante.

311[c] Aprendices de Inglés con Necesidades Especiales

Esta modalidad de exención aplica a los Aprendices de Inglés cuyos padres o tutores legales desean matricularlos en el Programa de Educación Bilingüe de Transición, el Programa de Lenguaje Dual Bidireccional, el Programa de Secundaria para Aprendices de Inglés Recién Llegados debido a que eso es lo mejor para el desarrollo educativo del estudiante.

IV. Pasos para solicitar la Exención

Primer Paso

- Solicitar la exención en la escuela de su hijo.

Segundo Paso

- Entregar la exención de padres debidamente diligenciada en persona al director de la escuela y pedir fotocopia de la misma.

Tercer Paso

- Usted puede entregar la Solicitud de Exención de Padres en persona en los siguientes treinta días calendario luego de la matrícula de su hijo en un programa SEI. Al final del período obligatorio de treinta días, la escuela tienen que dar una respuesta por escrito a la solicitud dentro de diez días.

O,

-
-



ANEXO A-2

- Usted puede entregar una solicitud de exención de padres después del período obligatorio de treinta días en el programa SEI o en cualquier momento durante el resto del año escolar. La escuela tiene que dar respuesta por escrito a la solicitud dentro de veinte días.
- Si usted no recibe respuesta a su Solicitud de Exención de Padres, saque una cita con el director.

V. Pasos para apelar la decisión en la Solicitud de Exención

Si el director de la escuela niega la solicitud de exención, usted puede apelar la decisión dando los siguientes pasos:

Primer Paso

- Pida entrevistarse con el director para hablar de porqué la exención no fue aprobada.
- Pida una copia del Formulario de Negación a la Solicitud de Exención de los Padres.
- Pida ver los resultados y demás información usada por la escuela al tomar la decisión de no aprobar la exención.
- Si no se siente satisfecho con el resultado de su reunión con el director, siga el proceso de apelación dando el siguiente paso.

Segundo Paso

- Pida entrevistarse con el Superintendente del Centro de Servicios Educativos
- Entréguele al Superintendente del Centro de Servicios Educativos una copia del formulario de Negación de la Solicitud de Exención de Padres y toda otra información que haya recibido sobre su hijo. Explíquele sus inquietudes y pida soluciones.
- El Superintendente del Centro de Servicios Educativos puede facilitar la transferencia de su hijo para que asista a la escuela que ofrece el programa que usted solicita.
- Si no se siente satisfecho con el resultado de su reunión con el Superintendente del Centro de Servicios Educativos, siga el proceso de apelación dando el siguiente paso.

Tercer Paso

- Comuníquese con el Vicesuperintendente de Instrucción o la persona a quien este designe y pida una cita.
- Entréguele al Vicesuperintendente de Instrucción o a la persona a quien este designe una copia del formulario de Negación de la Solicitud de Exención de los padres y demás información. Explíquele sus inquietudes y pida soluciones.
- Este es el último paso en el proceso de apelaciones del LAUSD. Si no se siente satisfecho con los resultados de la reunión y desea apelar ante el Vicesuperintendente de Instrucción o a la persona designada puede seguir el proceso de apelación ante la Junta de Educación o haciendo uso del sistema judicial.



**Los Angeles Unified School District
Office of Curriculum, Instruction, and School Support**

ATTACHMENT B-1

ENGLISH LEARNER PARENTAL EXCEPTION WAIVER REQUEST FORM

Student's Name:	Date of Birth:	For School Year: 20 - 20
School:	Anticipated Grade Level of Participation:	

I believe that Structured English Immersion will not meet my child's educational needs. The alternative programs per the EL Master Plan have been thoroughly described to me. I understand the waiver must be requested annually and in person, and expires at the end of each school year. I request that my child be placed in an alternative program.

Program Requested (select one option):			
<input type="checkbox"/> Dual Language Program (K-12)	<input type="checkbox"/> Maintenance Bilingual Program (K-5)	<input type="checkbox"/> Transitional Bilingual Program (K-3)	<input type="checkbox"/> Secondary English Learner Newcomer Program (6-12)
<i>A program designed for ELs & EOs/FEPs. Content instruction is provided in 2 languages.</i>	<i>A program designed for ELs. Content instruction is provided in 2 languages: English and the EL's primary language. Students may elect to continue in DLP grades 6-12.</i>	<i>A program for ELs. Content instruction begins in the student's primary language and transitions to almost all English instruction by 3rd grade.</i>	<i>A program for ELs who have been enrolled in U.S. schools for fewer than 2 years. Some of the content courses are taught in the students' primary language.</i>
Indicate Language of Requested Program (select one option):			
<input type="radio"/> Spanish/English <input type="radio"/> Korean/English <input type="radio"/> Mandarin/English <input type="radio"/> Other: _____/English			

Waiver Type (select one option):	
<input type="checkbox"/>	My child knows English. (5 CCR 311[a])
<input type="checkbox"/>	My child is ten years old or older. (5 CCR 311[b])
<input type="checkbox"/>	My child has *special needs. (5 CCR 311[c]) I understand that my child must participate in Structured English Immersion for thirty days during the first year of enrollment in California schools. I request the alternative program due to the reasons indicated below: <input type="checkbox"/> Educational Needs <input type="checkbox"/> Emotional/Psychological Needs <input type="checkbox"/> Physical Needs

* Special Needs does not indicate Special Education

Parent/Guardian Name Parent/Guardian Signature Phone Number Date

FOR SCHOOL USE ONLY (Place original waiver request in Blue Master Plan Folder)

Request received date _____ Principal's Signature _____

- Waiver request granted (date)_____. The student has been placed on the waiting list.
- Waiver request granted (date)_____. The student has been placed in the following *Master Plan Program for English Learners*: _____
- Waiver request denied (date)_____. The parent has been informed in writing of the reason(s) for the denial of the waiver and has been informed of the procedures for appeal. See Attachment C.



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
Oficina de Currículo, Instrucción, y Apoyo Escolar**

FORMULARIO DE EXENCIÓN DE LOS PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS

Nombre del estudiante	Fecha de nacimiento	Para el año escolar 20 - 20
Escuela	Grado en que se espera que participe	

Creo que el Programa de Inmersión Estructurada no satisfará las metas educativas de mi hijo. Los programas alternativos según el Plan Maestro se me han descrito a plenitud. Comprendo que se tiene que solicitar la exención anual y en persona, y que caduca al final de cada año escolar. Solicito que a mi hijo se le inscriba en un programa alternativo

Programa solicitado (escoja una opción)			
<input type="checkbox"/> Programa de Lenguaje Dual (DL, por sus siglas en inglés) (K a 12)	<input type="checkbox"/> Programa de Mantenimiento Bilingüe (K a 5)	<input type="checkbox"/> Programa de Transición Bilingüe (K a 3)	<input type="checkbox"/> Programa de Secundaria para Aprendices de Inglés Recién Llegados (6 a 12)
<i>Un programa diseñado para ELs & EOs/FEPS. La enseñanza se imparte en dos idiomas.</i>	<i>Un programa diseñado para ELs La enseñanza se imparte en dos idiomas: Inglés y el idioma primario del EL. Los estudiantes podrán optar continuar el DLP en los grados 6-12.</i>	<i>Un programa diseñado para ELs La enseñanza comienza en el idioma primario de estudiante y las transiciones a casi solamente en inglés para el tercer grado.</i>	<i>Un programa para ELs que han estado matriculados en escuelas de los Estados Unidos por menos de dos años. Parte de la enseñanza se imparte en el idioma primario del estudiante.</i>
Señale el Idioma del Programa Solicitado (escoja una opción):			
<input type="radio"/> Español/Inglés <input type="radio"/> Coreano/Inglés <input type="radio"/> Mandarín/Inglés <input type="radio"/> Otro: _____/Inglés			

Tipo de Exención (escoja una opción)	
<input type="checkbox"/>	Mi hijo sabe inglés (5 CCR 311[a])
<input type="checkbox"/>	Mi hijo tiene diez años de edad o más (5 CCR 311[b])
<input type="checkbox"/>	Mi hijo tiene necesidades especiales*. (5 CCR 311[c]) Comprendo que mi hijo tiene que participar en un programa de Inmersión Estructurada en Inglés durante treinta días en el primer año de matrícula en una escuela de California. Solicito un programa alternativo debido a las razones que se señalan a continuación: <input type="checkbox"/> Necesidades especiales <input type="checkbox"/> Necesidades psicológicas/emocionales <input type="checkbox"/> Necesidades físicas

* Necesidades especiales no quiere decir Educación Especial

Nombre del Padre/Tutor Legal _____ Firma del Padre-Tutor _____ Número de Tel: _____ Fecha _____

PARA USO DE LA ESCUELA SOLAMENTE (Ponga el original de la solicitud de exención en la Carpeta Azul del Plan Maestro)

Fecha en que se recibió la solicitud _____ Firma del Director _____

- Fecha en que se otorgó la solicitud _____. Se anotó el nombre del estudiante en la lista de espera.
- Fecha en que se otorgó la solicitud _____. Se ha inscrito al estudiante en el siguiente Programa del Plan Maestro para Aprendices de Inglés: _____
- Fecha en que se negó la solicitud _____. Los padres han sido informados por escrito de la razón (o razones) de la negación de la exención y de los procedimientos de apelación. Vea el Anexo C.



**LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BULLETIN**

**Los Angeles Unified School District
Office of Curriculum, Instruction, and School Support**

ATTACHMENT C-1

PARENTAL EXCEPTION WAIVER DENIAL FORM

Student's Name:	Date of Birth:	For School Year: 20 - 20
School :	Anticipated Grade Level of Participation:	

Master Plan Program Requested:

- Transitional Bilingual Education Program Dual Language Program
 Maintenance Bilingual Education Program Secondary English Learner Newcomer Program (6-12)

On _____, you requested a Parental Exception Waiver under Title 5, California Code of Regulations for school year 20____ - 20____.

Waiver Type (select one option):	
<input type="checkbox"/>	My child knows English. (5 CCR 311[a])
<input type="checkbox"/>	My child is ten years old or older. (5 CCR 311[b])
<input type="checkbox"/>	My child has *special needs. (5 CCR 311[c]) I understand that my child must participate in Structured English Immersion for thirty days during the first year of enrollment in California schools. I request the alternative program due to the reasons indicated below: <input type="checkbox"/> Educational Needs <input type="checkbox"/> Emotional/Psychological Needs <input type="checkbox"/> Physical Needs

* Special Needs does not indicate Special Education

Your request for the Parental Exception Waiver has been denied for the following reason(s):

The following student assessments/data were reviewed in making the decision (documentation attached):

You may contact the Educational Service Center Superintendent at _____ to schedule an appointment to appeal the denial of your parental waiver request. If you need additional information regarding the appeal process, you may contact your Educational Service Center parent involvement unit at _____.

I have been informed that my Parental Exception Waiver request has been denied and I understand that I may appeal this decision.

Parent/Guardian Signature

Date



**Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles
Oficina de Instrucción Curricular y Apoyo Escolar**

ATTACHMENT C-2

NOTIFICACIÓN DE NEGACIÓN A LA EXENCIÓN SOLICITADA POR LOS PADRES

Nombre del Estudiante:	Fecha de Nacimiento:	Año Escolar: 20 - 20
Escuela:	Nivel de Grado de Participación Anticipado:	

Programa Solicitado:

- Programa de Transición Bilingüe
 Programa en Dos Idiomas
 Programa de Mantenimiento Bilingüe
 Programa de Aprendices de Inglés Recién Llegados

El _____ usted solicitó una exención bajo el Título 5, Código de Reglamento de California en el año escolar: 20____ - 20_____.

Tipo de Exención (escoja una opción):	
<input type="checkbox"/>	311[a] Niños que poseen buenas destrezas ingles. (5 CCR 311[a])
<input type="checkbox"/>	311[b] Estudiantes mayores de diez años. (5 CCR 311[b])
<input type="checkbox"/>	Estudiantes con *necesidades especiales. (5 CCR 311[c]) Comprendo que mi hijo tiene que participar en un programa de Inmersión Estructurada en Inglés durante treinta días en el primer año de matrícula en una escuela de California. Solicito un programa alternativo debido a las razones que se señalan a continuación: <input type="checkbox"/> Necesidades especiales <input type="checkbox"/> Necesidades sicológicas/emocionales <input type="checkbox"/> Necesidades físicas

* Necesidades especiales no indica Educación Especial

Su solicitud de exención ha sido rechazada por las siguientes razones:

Revisamos estos asesoramientos para hacer la decisión (documentos adjuntos):

Se puede comunicar con el Superintendente del Centro de Servicios Educativos del _____ para hacer una cita para apelar la decisión de negar la exención pedida. Si se necesita más información sobre el proceso de apelar, llame a la Unidad Promotora de la Participación de los Padres para el Distrito Local al _____.

Me han informado que mi Solicitud de Exención ha sido negada y entiendo que puedo apelar esta decisión.

Firma del Padre/Tutor

Fecha



ATTACHMENT D

Master Plan Alternative Programs Waiting List

Master Plan Program being requested:

Date of Request	Student Name	Gr	Parent Name	Phone #	Waiver Status (pending, placed)